Boletín Oficial de Gipuzkoa

Número 138 Fecha 20-07-2000 Página 11933

3 DISPOSICIONES GENERALES DEL T.H. DE GIPUZKOA
DIPUTACION-HACIENDAS Y FINANZAS
O.F. 531/2000, de 11-07, por la que se aprueban los nuevos modelos de relaciones recapitulativas y los soportes magnéticos de documentos de acompañamiento y documentos de acom. etc

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

ORDEN FORAL 531/2000, de 11 de julio, por la que se aprueban los nuevos modelos de relaciones recapitulativas y los soportes magnéticos de documentos de acompañamiento expedidos y de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario, incluidos los simplificados.

La Ley 38/1997, de 4 agosto, por la que se modificó el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, atribuyó a los Territorios Históricos competencia para la exacción de los Impuestos Especiales, así como para la aprobación de los modelos de las declaraciones.

Haciendo uso de esta competencia, y de acuerdo con lo previsto en los artículos 29.1 y 32.3 del Real Decreto 1.165/1995, de 7 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de los Impuestos Especiales, se dictó la Orden Foral 750/1997, de 30 de setiembre, por la que se aprobaron, además de otros modelos de declaración de operaciones, los modelos 501 y 502 de presentación de las relaciones semanales de documentos de acompañamiento expedidos y recibidos, respectivamente, de los Impuestos Especiales de Fabricación.

Por otra parte, la Orden Foral 1.041/1997, de 17 de diciembre, aprobó los diseños físicos y lógicos para la presentación mediante soporte magnético de los modelos 501 y 502, diseños que, a su vez, fueron modificados por Orden Foral 860/1999, de 20 de octubre, con el fin de adaptarlos a la posible utilización de la moneda euro.

Con este mismo fin, la Orden Foral 2/1999, de 4 de enero, aprobó, entre otros, los modelos 501 y 502 para su presentación en euros, en cumplimiento de lo establecido en la disposición adicional decimotercera de la Norma Foral 7/1998, de 21 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 1999, disposición en la cual se adoptan determinadas medidas tendentes a favorecer la introducción del euro en el periodo transitorio.

El 31 de julio de 1998 se publicó en el *Boletín Oficial del Estado* la Orden de 16 de julio de 1998, que establece el sistema para la transmisión electrónica de las declaraciones y documentos utilizados en la gestión de los Impuestos Especiales de Fabricación. Dicha Orden a su vez fue desarrollada en el título III de la Resolución de 7 de mayo de 1999.

Mediante la presente Orden Foral se posibilita a los operadores que tienen que presentar las declaraciones y documentos en Gipuzkoa, a utilizar este sistema de transmisión electrónica de datos para la presentación de los documentos de acompañamiento expedidos, de los documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario, incluidos, en ambos casos, los simplificados, de las notas de entrega expedidas en el procedimiento de ventas en ruta y de los partes de incidencias relativos a dichos documentos de circulación.

Con el objeto de que las relaciones de documentos de acompañamiento expedidos o recibidos suministren la misma información que la obtenida mediante la transmisión electrónica (vía EDI) de dichos documentos, se considera conveniente establecer nuevos modelos de relaciones recapitulativas y soportes magnéticos.

En su virtud, en uso de las atribuciones conferidas,

DISPONGO

Artículo 1.Aprobación del modelo 551 en pesetas y en euros.

Uno.De acuerdo con lo establecido en el apartado 1 del artículo 29 del Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por el Real Decreto 1.165/1995, de 7 de julio, se aprueban los modelos 551, en pesetas y en euros, incluidos como anexos I y II de la presente Orden Foral, para formular la relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos, incluidos los simplificados.

Dos.Estos modelos se componen de dos ejemplares:

—Ejemplar para la Administración.

—Ejemplar para el sujeto pasivo.

Tres.Los expedidores de documentos de acompañamiento deberán presentar el modelo 551 recapitulativo de los documentos de circulación expedidos durante cada semana.

Artículo 2. Aprobación del modelo 552 en pesetas y en euros.

Uno.De acuerdo con lo establecido en el apartado 3 del artículo 32 del Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por Real Decreto 1.165/1995, de 7 de julio, se aprueban los modelos 552, en pesetas y en euros, incluidos como anexos III y IV de la presente Orden Foral, para formular la relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario, incluidos los simplificados.

Dos.Estos modelos se componen de dos ejemplares:

—Ejemplar para la Administración.

—Ejemplar para el sujeto pasivo.

Tres.Los receptores de productos objeto de Impuestos Especiales de Fabricación, recibidos, en régimen suspensivo, procedentes de ámbito territorial comunitario no interno, presentarán los ejemplares 2, 3 y 4 del documento de acompañamiento, una vez consignados en ellos la fecha y el lugar de la recepción y firmado el certificado de recepción, con la conformidad expresa o diferencias habidas, en clase y cantidad, entre los productos consignados en el documento y los realmente

recibidos. Dichos ejemplares se presentarán conjuntamente con el modelo 552 comprensivo de los datos correspondientes a los documentos recibidos en la semana.

Artículo 3. Plazo de presentación de los modelos 551 y 552.

Uno.El modelo 551 se presentará dentro de la semana siguiente a aquélla a que se refieren los datos incluidos en el mismo.

Dos.El modelo 552 se presentará dentro de la semana siguiente a la de la recepción de los productos.

Artículo 4. Lugar de presentación de los modelos 551 y 552.

Los modelos 551 y 552 aprobados en la presente Orden Foral deberán presentarse en las Oficinas del Servicio de Gestión de Impuestos Indirectos del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Artículo 5.Aprobación del soporte magnético de documentos 500/503/notas de entrega.

Se aprueba el soporte magnético de documentos 500/503/notas de entrega (Relación mensual de documentos de acompañamiento expedidos. Documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario. Notas de entrega. Envío por tuberías fijas) comprensivo de los datos relativos a los documentos de acompañamiento expedidos, documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario, incluidos, en ambos casos, los simplificados, y las notas de entrega expedidas por el procedimiento de ventas en ruta, previsto en los artículos 27.3, 29.1 y 32.4 del Reglamento de Impuestos Especiales. Se formalizará teniendo en cuenta las especificaciones técnicas del mensaje UN/EDIFACT/CUSDEC/CUSRES/I-E500, según lo establecido en la Orden de 16 de julio de 1998 por la que se establece el sistema para la transmisión electrónica de las declaraciones y documentos utilizados en la gestión de los Impuestos Especiales de Fabricación.

Los soportes magnéticos se presentarán junto con el documento «Justificante de entrega del soporte magnético de documentos 500/503/Notas de entrega», cuyo modelo figura como anexo V de la presente Orden Foral.

Dicho justificante consta de 2 ejemplares:

—Ejemplar para la Administración.

—Ejemplar para el sujeto pasivo.

Artículo 6. Lugar de presentación del soporte magnético.

Uno.Tanto los soportes magnéticos como los justificantes de entrega a que se hace referencia en el artículo anterior, deberán presentarse en el Servicio de Gestión de Impuestos Indirectos del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El citado Servicio devolverá el ejemplar para el sujeto pasivo del justificante de entrega al presentador del soporte, con la diligencia acreditativa de su recepción provisional, a resultas de su proceso y comprobación posteriores. Las incidencias que pudieran surgir serán notificadas al presentador por el susodicho Servicio.

Dos.El Servicio de Gestión de Impuestos Indirectos podrá autorizar que los datos correspondientes a los establecimientos de un mismo titular, situados en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, se presenten en un único soporte.

Artículo 7. Plazo de presentación del soporte magnético.

La presentación del soporte magnético de documentos 500/503/Notas de entrega, así como del justificante de entrega que le acompaña, deberá realizarse dentro de los cinco días hábiles siguientes a la finalización del mes al que corresponde la información.

Artículo 8.Presentación por el sistema de transmisión electrónica.

Uno.Los documentos de acompañamiento expedidos, los documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario, incluidos, en ambos casos, los simplificados, las notas de entrega expedidas por el procedimiento de ventas en ruta, así como los partes de incidencias relativos a dichos documentos de circulación podrán ser presentados mediante transmisión electrónica de datos, previa autorización del Director General de Hacienda. El mensaje electrónico estará basado en la normativa de Intercambio Electrónico de Datos para la Administración, el Comercio y el Transporte (EDIFACT).

Cuando se utilice esta vía de presentación mediante la transmisión electrónica de datos se deberán observar las especificaciones técnicas, condiciones, etc. reguladas en la Orden de 16 de julio de 1998 por la que se establece el sistema para la transmisión electrónica de las declaraciones y documentos utilizados en la gestión de los Impuestos Especiales de Fabricación y en otras disposiciones que la desarrollen.

Corresponde al Director General de Hacienda conceder la autorización para utilizar este sistema de presentación por transmisión electrónica.

Dos.La transmisión electrónica del conjunto de los documentos de acompañamiento, documentos simplificados de acompañamiento y notas de entrega, así como de los partes de incidencias relativos a dichos documentos de circulación, expedidos desde un mismo establecimiento, una vez se haya obtenido la autorización correspondiente, sustituirá a todos los efectos, a la presentación de la relación recapitulativa semanal o mensual de los mismos prevista en los artículos 27.3, 29.1 y 32.3 del Reglamento de los Impuestos Especiales, aprobado por Real Decreto 1.165/1995, de 7 de julio y de los partes de incidencias previstos en los artículos 16.A.4, 17.2, 29.3 y 38.4 de dicho Reglamento.

Disposición transitoria.

Los obligados a presentar las relaciones recapitulativas y los soportes magnéticos dispondrán de un periodo transitorio que finalizará el 1 de octubre del año 2000 para adaptar sus declaraciones a los nuevos modelos que se aprueban.

Durante el periodo comprendido entre la fecha de entrada en vigor de la presente Orden Foral y el día 1 de octubre del año 2000, se podrán utilizar tanto los modelos y soportes que ahora se derogan como los nuevos que se aprueban en la presente Orden Foral.

Disposición derogatoria.

A partir del día 1 de octubre de 2000 quedarán derogadas las siguientes disposiciones:

a) La Orden Foral 860/1999, de 20 de octubre, por la que se aprueban los diseños físicos y lógicos para la presentación mediante soporte magnético de los modelos 501 y 502, de los Impuestos Especiales.

b) El apartado dos del artículo 1, el artículo 3 y los apartados dos y tres del artículo 4 de la Orden Foral 750/1997, de 30 de setiembre, por la que se aprueban los modelos de declaración de operaciones 510, 553, 554, 557, 558, 570, 580 y E-55, además de los modelos 501 y 502 de relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos y recibidos, respectivamente, de los Impuestos Especiales de Fabricación.

c) Los modelos 501 y 502, en euros, adjuntos como Anexos XI y XII de la Orden Foral 2/1999, de 4 de enero, por la que se aprueban diversos modelos de declaración y declaración-liquidación tributarias en euros y se dictan las instrucciones para su presentación.

Disposición final.

La presente Orden Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletin Oficial de Gipuzkoa».

Donostia-San Sebastián, a 11 de julio de 2000.—El Diputado Foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, Antton Marquet Artola.

(8909) (7861)

ANEXO I-II-III-IV-V

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8400051402000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

551

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

1 *Astea* Semana	*Zein egunetatik* Del día:	*hila* mes:	*zein egunetara* al día:	*hila* mes:	*urtea* año:

2 *Igorlea* Expedidor	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Establezimenduaren helbidea: kalea, plaza, hiribidea... Domicilio del establecimiento: calle, plaza, avenida..		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria/Municipio	*Probintzia*/Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

3 *Zerrenden/Karpeten orri kopurua* Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	

Data .....
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Karpeta betetzeko jarraibideak / **Instrucciones para cumplimentar la carpeta**

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda

Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

Eredu hau idazmakinaz edo bolígrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak luzatzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan expedido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.
Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.
Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Igorlea.
Produktuei irteera ematen dion establezimenduaren titularraren IFZ eta deiturak, edo sozietatearen izena adieraziko dira. Gainerako datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, establezimenduari dagozkionak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Expedidor.
Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del titular del establecimiento desde el que salen los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los de dicho establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.-Karpeten orri kopurua.
Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopurua azalduko dira orri bakoitzean.

3.-Número de hojas a incluir en la carpeta.
Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8400051412000

EREDUA 551 MODELO

Adierazitako aldian egindako igorpenen xehetasunak / Detalle de los envíos realizados en el período de referencia	*Astea* / Semana	*Zein egunetatik* / Del día:	*hila* / mes:	*zein egunetara* / al día:	*hila* / mes:	*urtea* / año:
		Orri zk. / Hoja nº:		*Orri kop.* / de:	*IFZ* / NIF:	*JEK* / CAE:

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregira* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMAITE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregira* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMAITE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregira* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMAITE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregira* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMAITE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Orriak betetzeko jarraibideak / Instrucciones para cumplimentar las hojas

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean igorritako agiri laguntzaileen zerrenda / Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

551 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karatulan ageri diren igorlearen IFZ eta JEK kodea ere.

HARTZAILEA: *produktuen hartzaileari buruzko ondoko datu hauek jarri behar dira, kontuan hartuta 1999ko martxoaren 7ko Ebazpenean (aurrerantzean, Ebazpena; martxoaren 28ko BOE) barruko igorpenetan eta batasun barrukoetan agiri laguntzailearen 7 eta 4 laukiak edo agiri laguntzaile erraztuaren 4 laukian betetzeari dagokionez adierazitakoa:*

- E.K. gakoa: helburuko estatu kidearen gakoa da. Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira.

- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letrak (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoa) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, Ebazpenean aipatutako kasuetan izan ezik.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: *mota eta zenbakia adierazi behar dira.*

-Mota: bi letra jarriz adierazi da produktuen agiri laguntzailearen mota

DA*= agiri laguntzailea.*

DS*= agiri laguntzaile erraztua.*

OL*= hodi finkoen bidezko igorpenak.*

- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da. Barruko farralde eremutik egindako igorpenetan, kontuan hartuko da Ebazpenean zenbaki horren osaerari buruz adierazitakoa.

IRTEERA EGUNA: *produktuak igorlearen establezimendutik irteten diren eguna adierazi da, 01etik 31 arteko bi zenbaki jarriz egunaren arabera.*

GARRAIOA: *agentea, matrikula eta iraupena.*

- Agentea: garraioa igorleak edo hornitzaileak edo produktuen hartzaileak egiten duenean, bete gabe utziko da eremu hau. Gainerako kasuetan, garraio agentearen IFZ jarriko da, haren estatu kidearen gakoa aurrez adierazita.

- Matrikula: garraiobidea eta horren identitatea adierazi dira. Hala behar denean, kamioi traktorearen eta atoiaren matrikulak zehaztu beharko dira.

- Iraupena: agiri laguntzailearen 17 laukian ageri dena adierazi da.

PARTIDA: *partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partiden koparu osoari dagokionez. Gehienez, 3 partida adierazi dira (1, 2, 3).*

Agiri baten partida koparua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarak deuseztatu egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.

ZERGA ERREGIMENA: *merkantzien zirkulaziorako zerga erregimena adierazi da, Ebazpenaren III. eranskinean ageri diren laburduren arabera.*

KODEAK:

- NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilaukian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.

- Epigrafea: epigrafearen kodea jarriko da. Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: *alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarriz adierazi da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako gradu alkoholiko bolumetrikoa duten garagardoak direnean.*

KOPURUAK/UNITATEAK: *produktuen kopuruak horretarako finkatutako unitatetan adierazi dira, kasu bakoitzean "Kopurua litroetan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrilokotan (m.z.)" edo " Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:*

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGEI lotutako produktuetarako, 20ºC-tan neurtutako benetako bolumenari dagozkion litroetan, ehunenetara hurbilduz.

- HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15ºC-tan neurtutako litroetan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zutabean jarriko da kopurua.

- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta pezetatan (pta); zigarrilook, mila zigarrilokotan eta pezetatan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta pezetatan.

Formatu numerikoaren digituak ondoko hauek izango dira gehienez: litroetarako, 11 oso eta bi hamartar; komaz bereizita; gainerako unitate fisikoetarako, 13 oso; eta pezetetarako, 9 oso.

- KOPURUA (l/m.u./m.z.): agiri laguntzailearen 20a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena. Ebazpenean adierazitako unitateetan eta baldinrzetan.

- PISU GARBIA (kg): agiri laguntzailearen 22a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.

- BALIOA (pta): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Baleareetako tabako eta tinbre estankoetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulatutako pezetatako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barne, eta pezetatan adierazi da.

EMATE TOKIA: *agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak, Ebazpenean adierazitakoaren arabera beteta.*

MODELO 551

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del expedidor que constan en la carátula.

DESTINATARIO: Teniendo en cuenta lo indicado en la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28 de mayo), en cuanto a la cumplimentación de las casillas 7 y 4 del "D.A." o 4 del "D.S." en expediciones internas e intracomunitarias, deben consignarse los siguientes datos del destinatario de los productos:

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro de destino, utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución.

- N.I.F. I.V.A. : el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, salvo en los casos referenciados en la Resolución.

- N.I.F. II.EE: El número de identificación fiscal a efectos de Impuestos Especiales se consignará, salvo en los casos referenciados en la Resolución.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos.

D.A.= Documento de acompañamiento.

D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.

O.L.= Envíos por tuberías fijas.

- Nº de referencia: es el número del documento de acompañamiento que figura en las casillas 3 del "D.A." o 2 del "D.S.". En expediciones desde el ámbito interno se tendrá en cuenta lo indicado en la Resolución en cuanto a la composición de este número.

DÍA DE SALIDA: deberá indicarse el día en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor, mediante dos números desde 01 a 31 según proceda.

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración.

- Agente: cuando el transporte se efectúe por el expedidor o proveedor o por el destinatario de los productos, este campo no se cubrirá. En los demás casos, se consignará el N.I.F. del agente de transporte precedido de la clave de su Estado miembro.

- Matrícula: deberá consignarse el medio de transporte utilizado y su identidad, con puntualización, en su caso, de la matrícula de la cabeza tractora y del remolque.

- Duración: se consignará lo indicado en la casilla 17 del "D.A.".

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas consignadas en el documento de acompañamiento, máximo 3 partidas (1,2,3)

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

RÉGIMEN FISCAL: se consignará el régimen fiscal en que circulen las mercancías de acuerdo con las abreviaturas que figuran en el ANEXO III de la Resolución.

CÓDIGOS:

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19 a, b o c, del "Documento de Acompañamiento" o en la casilla 9 del "Documento simplificado de acompañamiento", según proceda.

- Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (L.) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg.)", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20ºC,con aproximación a la centésima.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15ºC, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarros y cigarritos, en miles de unidades, en kilogramos y en pesetas; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en pesetas, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en pesetas.

Formato numérico será como máximo: para los litros 11 enteros y dos decimales separados con coma, para el resto de las unidades físicas 13 enteros y para las pesetas 9 enteros.

- CANTIDAD l/m.u./m.c.: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en la Resolución.

- PESO NETO kg.: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S.".

- VALOR en pesetas: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en pesetas calculado según el precio de venta al público máximo en expendedurías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en pesetas.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.", cumplimentados según la mencionada Resolución.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8401051402000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

551

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

1 *Astea* Semana	*Zein egunetatik* Del día:		*hila* mes:		*zein egunetara* al día:		*hila* mes:	*urtea* año:

2 *Igorlea* Expedidor	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Establezimenduaren helbidea: kalea, plaza, hiribidea... Domicilio del establecimiento: calle, plaza, avenida..		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria/Municipio	*Probintzia*/Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

3 *Zerrenden/Karpeten orri kopurua* Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	

Data .....
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Karpeta betetzeko jarraibideak / **Instrucciones para cumplimentar la carpeta**

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean luzatutako agiri laguntzaileen zerrenda

Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

Eredu hau idazmakinaz edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak luzatzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan expedido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.
Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.
Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Igorlea.
Produktuei irteera ematen dion establezimenduaren titularraren IFZ eta deiturak, edo sozietatearen izena adieraziko dira. Gainerako datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, establezimenduari dagozkionak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Expedidor.
Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del titular del establecimiento desde el que salen los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los de dicho establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.-Karpeten orri kopurua.
Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopurua azalduko dira orri bakoitzean.

3.-Número de hojas a incluir en la carpeta.
Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8401051412000

EREDUA 551 MODELO

Adierazitako aldian egindako igorpenen xehetasunak Detalle de los envíos realizados en el periódo de referencia	*Astea* / Semana	*Zein egunetatik* / Del día:	*hila* / mes:	*zein egunetara* / al día:	*hila* / mes:	*urtea* / año:
		Orri zk. / Hoja nº:		*Orri kop.* / de:	*IFZ* / NIF:	*JEK* / CAE:

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregim* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.a./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregim* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.a./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Hartzailea / Destinatario			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Irtera eguna* / Día de salida	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Zerga erregim* R. Fiscal	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.a./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Orriak betetzeko jarraibideak / Instrucciones para cumplimentar las hojas

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Astean igorritako agiri laguntzaileen zerrenda / Relación semanal de documentos de acompañamiento expedidos

551 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, bolígrafoz letra handia erabiliz

Zenbatekoak eurotan jartzen badira, laukiak 2 dezimalekin beteko dira kasu guztian.

Agirianen orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karutulan ageri diren igorlearen IFZ eta JEK kodea ere.

HARTZAILEA: *produktuen hartzaileari buruzko ondoko datu hauek jarri behar dira, kontuan hartuta 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenean (aurrerantzean, Ebazpena; maiatzaren 28ko BOE) barruko igorpenetan eta batasun barrukoetan agiri laguntzailearen 7 eta 4 laukiak edo agiri laguntzaile erraztuaren 4 laukian betetzeari dagokionez adierazitakoa:*

- E.K. gakoa: helburuko estatu kidearen gakoa da. Ebazpenaren II. eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira.

- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letrak (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoa) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, Ebazpenean aipatutako kasuetan izan ezik.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: *mota eta zenbakia adierazi behar dira.*

-Mota: bi letra jarriz adierazi da produktuen agiri laguntzailearen mota

DA*= agiri laguntzailea.*

DS*= agiri laguntzaile erraztua.*

OL*.= hodi finkoen bidezko igorpenak.*

- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da. Barruko lurralde eremutik egindako igorpenetan, kontuan hartuko da Ebazpenean zenbaki horren osaerari buruz adierazitakoa.

IRTEERA EGUNA: *produktuak igorlearen establezimenduetik irteten diren eguna adierazi da, 01etik 31 arteko bi zenbaki jarriz egunaren arabera.*

GARRAIOA: *agentea, matrikula eta iraupena.*

- Agentea: garraiou igorteak edo hornitzaileak edo produktuen hartzaileak egiten duenean, bete gabe utziko da erema hau. Gainerako kasuetan, garraio agentearen IFZ jarriko da, haren estatu kidearen gakoa aurrez adierazita.

- Matrikula: garraiobidea eta horren identitatea adierazi dira. Hala behar denean, kamioi traktorearen eta atoiaren matrikulak zehaztu beharko dira.

- Iraupena: agiri laguntzailearen 17 laukian ageri dena adierazi da.

PARTIDA: *partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partiden kopuru osoari dagokionez. Gehienez, 3 partida adierazi dira (1, 2, 3).*

Agiri baten partida kopurua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarak dezeztatu egingo dira, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.

ZERGA ERREGIMENA: *merkantzien zirkulaziorako zerga erregimena adierazi da, Ebazpenaren III. eranskinean ageri diren laburduren arabera.*

KODEAK:

- NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilaukian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.

- Epigrafea: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: *alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarriz adierazi da beti gradua, eta grada alkoholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako grada alkoholiko bolumetrikoa daten garagardoak direnean.*

KOPURUAK/UNITATEAK: *produktuen kopurua horretarako finkatutako unitatetan adierazi dira, kasu bakoitzean "Kopurua litroetan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrilokotan (m.z.)" edo " Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:*

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGEI lotutako produktuetarako, 20ºC-tan neurtutako benetako bolumenari dagozkion litroetan, ehunenetara hurbilduz.

- HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15ºC-tan neurtutako litroetan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zutabean jarriko da kopurua.

- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta eurotan ; zigarriloak, mila zigarrilokotan eta eurotan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta eurotan.

Formatu numerikoaren digituak ondoko hauek izango dira gehienez: litroetarako, 11 oso eta bi hamartar, komaz bereizita; gainerako unitate fisikoetarako, 13 oso; eta eurotarako, 7 oso eta bi hamartar.

- KOPURUA (l/m.u./m.z.): agiri laguntzailearen 20a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena, Ebazpenean adierazitako unitateeton eta baldintzetan.

- PISU GARBIA (kg): agiri laguntzailearen 22a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.

- BALIOA (euro): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Baleareetako tabako eta timbre estankoetan jarritako gehienezko salmenta neurriaren arabera kalkulatutako eurotako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barne, eta eurotan adierazi ko da.

EMATE TOKIA: *agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak, Ebazpenean adierazitakoaren arabera beteta.*

MODELO 551

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas

Las Casillas de importes en euros deberán rellenarse, en todos los casos, con 2 decimales.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del expedidor que constan en la carátula.

DESTINATARIO: Teniendo en cuenta lo indicado en la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28 de mayo), en cuanto a la cumplimentación de las casillas 7 y 4 del "D.A." o 4 del "D.S." en expediciones internas e intracomunitarias, deben consignarse los siguientes datos del destinatario de los productos:

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro de destino, utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución.
- N.I.F. I.V.A. : el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, salvo en los casos referenciados en la Resolución.
- N.I.F. II.EE: El número de identificación fiscal a efectos de Impuestos Especiales se consignará, salvo en los casos referenciados en la Resolución.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos.

D.A.= Documento de acompañamiento.
D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.
O.L.= Envíos por tuberías fijas.

- Nº de referencia: es el número del documento de acompañamiento que figura en las casillas 3 del "D.A." o 2 del "D.S.". En expediciones desde el ámbito interno se tendrá en cuenta lo indicado en la Resolución en cuanto a la composición de este número.

DÍA DE SALIDA: deberá indicarse el día en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor, mediante dos números desde 01 a 31 según proceda.

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración.

- Agente: cuando el transporte se efectúe por el expedidor o proveedor o por el destinatario de los productos, este campo no se cubrirá. En los demás casos, se consignará el N.I.F. del agente de transporte precedido de la clave de su Estado miembro.
- Matrícula: deberá consignarse el medio de transporte utilizado y su identidad, con puntualización, en su caso, de la matrícula de la cabeza tractora y del remolque.
- Duración: se consignará lo indicado en la casilla 17 del "D.A.".

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas consignadas en el documento de acompañamiento, máximo 3 partidas (1,2,3)

Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

RÉGIMEN FISCAL: se consignará el régimen fiscal en que circulen las mercancías de acuerdo con las abreviaturas que figuran en el ANEXO III de la Resolución.

CÓDIGOS:

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19 a, b o c, del "Documento de Acompañamiento" o en la casilla 9 del "Documento simplificado de acompañamiento", según proceda.
- Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (L.) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg.)", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20ºC,con aproximación a la centésima.
- Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15ºC, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.
- Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarros y cigarritos, en miles de unidades, en kilogramos y en euros; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en euros, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en euros.

Formato numérico será como máximo; para los litros 11 enteros y dos decimales separados con coma, para el resto de las unidades físicas 13 enteros y para las euros 7 enteros y 2 decimales.

- CANTIDAD l/m.u./m.c.: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en la Resolución.
- PESO NETO kg.: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S.".
- VALOR en euros: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en euros calculado según el precio de venta al público máximo en expendedurías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en euros.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.", cumplimentados según la mencionada Resolución.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8400051502000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

552

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

1 *Astea* Semana	*Zein egunetatik* Del día:	*hila* mes:	*zein egunetara* al día:	*hila* mes:	*urtea* año:

2 *Jasotzailea* Receptor	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Produktua jasotzen den establezimenduaren edo tokiaren helbidea Domicilio del establecimiento o lugar de entrega		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria / Municipio	*Probintzia* / Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

3 *Ordezkari Fiskala* Representante Fiscal	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Zerga helbidea / Domicilio Fiscal		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria / Municipio	*Probintzia* / Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

4 *Zerrenden/Karpeten orri kopurua* Nº de hojas que contiene la relación / carpeta	

Data .....
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Karpeta betetzeko jarraibideak / **Instrucciones para cumplimentar la carpeta**

FABRIKAZIOA ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

Eredu hau idazmakinaz edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak jasotzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.
Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.
Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Jasotzailea.
Honako datuok jarriko dira: produktuak jasotzen dituen gordailuzain baimenduaren, operadore erregistratuaren edo erregistratu gabeko operadorearen IFZ eta izen-abizenak, edo enpresaren izena. Gaineko datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, produktuak jasotzen dituen establezimenduarenak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Receptor.
Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del depositario autorizado, operador registrado u operador no registrado, destinatario de los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los del establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.- Ordezkari fiskala.
Ordezkari fiskalaren datuak jarriko dira 2. apartatuan adierazi den jasotzailearen ordezko modura aritzen denean, dela hau operadore erregistratua edo dela erregistratu gabea; edozein kasutan JEKa jartzea nahitaezkoa izango da.

3.- Representante Fiscal.
Se consignarán los datos solicitados del representante fiscal cuando éste opere en calidad de sustituto del contribuyente, en relación con el receptor que figura en el apartado 2, sea éste operador registrado o no registrado, cumplimentándose el CAE en todo caso.

4.-Karpeten orri kopurua.
Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopuru osoa azalduko dira orri bakoitzean.

4.-Número de hojas a incluir en la carpeta.
Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8400051512000

EREDUA 552 MODELO

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Adierazitako jasotako Igorpenen xehetasunak Detalle de recepciones realizadas en el periódo de referencia	*Artea* / Semana	*Zein egunetatik* / Del día:	*hila* / mes:	*zein egunetara* / al día:	*hila* / mes:	*urtea* / año:
		Orri zk. / Hoja nº:		*Orri kop.* / de:	*IFZ* / NIF:	*JEK* / CAE:

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Graduo* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		Agentea / Agente	**Matrikula** / Matricula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Graduo* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matricula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Graduo* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matricula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Graduo* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.c.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Karpeta betetzeko jarribideak/ Instrucciones para cumplimentar la carpeta

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean / Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos *jasotako agiri laguntzaileen zerrenda* / en tráfico intracomunitario

552 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, besteka, boligrafoz letra handia erabiliz. Astean zehar batasunaren gainerako lurralde eremako agiri laguntzaileak jaso direnean aurkeztuko da bakarrik.

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karatulan ageri diren jasotzailearen edo, bala badagokio, ordezkari fiskalaren IFZ eta JEK kodea ere.

IGORLEA: *agiri laguntzailearen 1 eta 2 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 1 laukian ageri diren produktuen igorlearen datu hauek jarriko dira:*

- E.K. gakoa: zirkulazioa hasi den estatu kidearen gakoa da. 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenaren II . eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira (aurrerantzean, Ebazpena; 1999ko maiatzaren 28ko BOE).

- IFZ (BEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letrak (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoa) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

- IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, balakorik badago.

ZIRKULAZIO AGIRIAK: *mota eta zenbakia adierazi behar dira:*

- Mota: bi letra jarriz adierazi da produktuen agiri laguntzailearen mota. DA= agiri laguntzailea; DS= agiri laguntzaile erraztua.

- Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da.

DATAK: *ondoko datak jarriko dira:*

- Irteera data: produktuak igorlearen establezimenduetik irteten diren eguna, hilabetea eta urtea jarriko dira: eguna 01etik 31 arteko bi zenbakiz adierazi da; hilabeten, 01etik 12 artean, modu berean; eta urtea, urtearen azken bi digituez, behar denaren arabera.

- Sarrera eguna: produktuak jasotzailearen establezimenduan sartzen diren zergaldiko eguna adierazi da, aurreko puntuan esan denaren arabera.

JBK: *agiri laguntzailearen 4 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 6 laukian ageri den kodea jarriko da (produktuak jasotzeko baimen kodea).*

GARRAIOA: *agentea, matrikula eta iraupena. Agiri laguntzailearen 9, 11 eta 17 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 5 laukian ageri diren datuak jarriko dira.*

PARTIDA: *partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partiden kopuru osoari dagokionez.*
Agiri bat zerga berezi berari lotutako eta hartzaile bereko hiru produkturekin baino gehiagorekin batera badoa, ez dira goiburuko datuak jarri beharko hiru partida bakoitzeko (igorlea,..., garraioa).
Agiri batten partida koprua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarak deuseztatu egingo dira, ondorengo agiriaren daturetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.

KODEAK:

- NK: agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilaukian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.

- Epigrafea: epigrafearen kodea jarriko da, Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

GRADUA: *alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarriz adierazi da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako gradu alkoholiko bolumetrikoa daten garagardoak direnean.*

KOPURUAK/UNITATEAK: *produktuen kopuruak horretarako finkatutako unitatetan adierazi ko dira, kasu bakoitzean "Kopurua litrotan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrilokotan (m.z.)" edo " Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:*

- ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGEI lotutako produktuetarako, 20ºC-tan neurtutako benetako bolumenari dagozkion litrotan, ehunenetara hurbilduz.

- HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15ºC-tan neurtutako litrotan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zutabean jarriko da kopurua.

- TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGAri lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigarroak eta zigarrotxoak, mila unitatekoten, kilogramotan eta pezetatan (pur); zigarriloak, mila zigarrilokotan eta pezetatan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta pezetatan.

KOPURUA: *agiri laguntzailearen 20a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena, agiri bietan adierazitako unitateetan eta baldintzetan.*

PISU GARBIA: *agiri laguntzailearen 22a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.*

BALIOA: *tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Baleareetako tabako eta tinbre estankoetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulatutako pezetatako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barne, eta pezetatan adierazi ko da.*

EMATE TOKIA: *agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak.*

MODELO 552

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de acompañamiento del ámbito comunitario no interno, durante la semana.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del receptor que figuran en la carátula, o en su defecto los del representante fiscal..

EXPEDIDOR: se consignarán los siguientes datos del expedidor de los productos que figuran en las casillas 1 y 2 del "D.A." o 1 del "D.S.".

- Clave E.M.: Clave del Estado miembro donde se inicia la circulación utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28).

- N.I.F. I.V.A. : se consignará el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, cuando no exista N.I.F. II.EE.

- N.I.F. Impuestos Especiales: se consignará el número de identificación fiscal a efectos de impuestos especiales, siempre que exista.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

- Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos: D.A.= Documento de acompañamiento, D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.

Nº de referencia: es el número que figura en las casilla 3 del "D.A." o en la casilla 2 del "D.S.".

FECHAS: se consignarán las siguientes fechas:

- Fecha de salida: se consignará el día, mes y año en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor. El día, mediante dos números del 01 al 31; el mes, de igual forma de 01 a 12, y el año, mediante los dos últimos dígitos del mismo, según proceda.

- Fecha de entrada: se indicará el día del período consignado en que fueron recibidos los productos en el establecimiento del receptor, de la forma indicada en el punto anterior.

C.A.R.: se consignará el código que figura en la casilla 4 del "D.A." o en la casilla 6 del "D.S.".

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración, se consignarán los datos que figuran en las casillas 9, 11 y 17 del correspondiente "D.A." o en la casilla 5 del "D.S.".

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas declaradas en el documento.
Si un documento acompañase a más de tres productos objeto del mismo impuesto especial y por supuesto con el mismo destinatario, no será necesario reflejar los datos de cabecera (Expedidor ..., Transporte) cada tres partidas.
Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

CÓDIGOS:

- N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19a, b o c, del "D.A." o en la casilla 9 del "D.S.", según proceda.

- Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (l) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg)", según corresponda:

- Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20ºC,con aproximación a la centésima.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15ºC, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.

- Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarros y cigarritos, en miles de unidades, en kilogramos y en pesetas; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en pesetas, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en pesetas.

CANTIDAD: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en ambos documentos.

PESO NETO: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S.".

VALOR: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en pesetas calculado según el precio de venta al público máximo en expendedurías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en pesetas.

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.".

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8401051502000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

552

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda
Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

1 *Astea* Semana	*Zein egunetatik* Del día:	*hila* mes:	*zein egunetara* al día:	*hila* mes:	*urtea* año:

2 *Jasotzailea* Receptor	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Produktua jasotzen den establezimenduaren edo tokiaren helbidea Domicilio del establecimiento o lugar de entrega		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria / Municipio	*Probintzia* / Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

3 *Ordezkari Fiskala* Representante Fiscal	*IFZ*/NIF	*JEK*/CAE	*Deiturak eta izena, edo sozietatearen izena* Apellidos y nombre (o razón social)
	Zerga helbidea / Domicilio Fiscal		*Telefonoa* Teléfono
	Udalerria / Municipio	*Probintzia* / Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal

4 *Zerrenden/Karpeten orri kopurua* N° de hojas que contiene la relación / carpeta	

Data .....
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACIÓN

Karpeta betetzeko jarraibideak / **Instrucciones para cumplimentar la carpeta**

FABRIKAZIOA ZERGA BEREZIAK
IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean zehar jasotako agiri laguntzaileen zerrenda

Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos en tráfico intracomunitario

Eredu hau idazmakinaz edo boligrafoz bete behar da, gainazal gogor baten gainean idatziz eta letra larriak erabiliz. Adierazitako astean zehar zirkulazio agiriak jasotzen direnean aurkeztuko da, bakarrik, dokumentu hau.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo, sobre superficie dura y con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de circulación durante la semana consignada.

1.- Astea.
Asteak astelehenetik igandera bitartekoak izango dira, urte natural bakoitzaren barruan. Urte natural bakoitzeko lehen eta azken astea, dena den, urte bereko egunekin osatuko dira soilik.

1.- Semana.
Las semanas se consignarán de lunes a domingo dentro de cada año natural. No obstante la primera y última semana de cada año natural estarán integradas únicamente por los días pertenecientes al mismo año.

2.- Jasotzailea.
Honako datuok jarriko dira: produktuak jasotzen dituen gordailuzain baimenduaren, operadore erregistratuaren edo erregistratu gabeko operadorearen IFZ eta izen-abizenak, edo enpresaren izena. Gaineko datuak, hau da, Jarduera eta Establezimendu Kodea (JEK), helbidea, udalerria eta probintzia, produktuak jasotzen dituen establezimenduarenak izango dira. Establezimenduak Gipuzkoako Zerga Berezien (ZB) erregistroan inskribaturik egon behar duenean jarriko da bakarrik JEKa.

2.- Receptor.
Se consignará el NIF y los apellidos y nombre o razón social del depositario autorizado, operador registrado u operador no registrado, destinatario de los productos. El resto de los datos solicitados, CAE, domicilio, municipio y provincia serán los del establecimiento. El CAE sólo se indicará cuando el establecimiento deba estar inscrito en el registro de Gipuzkoa de IIEE.

3.- Ordezkari fiskala.
Ordezkari fiskalaren datuak jarriko dira 2. apartatuan adierazi den jasotzailearen ordezko modura aritzen denean, dela hau operadore erregistratua edo dela erregistratu gabea; edozein kasutan JEKa jartzea nahitaezkoa izango da.

3.- Representante Fiscal.
Se consignarán los datos solicitados del representante fiscal cuando éste opere en calidad de sustituto del contribuyente, en relación con el receptor que figura en el apartado 2, sea éste operador registrado o no registrado, cumplimentándose el CAE en todo caso.

4.-Karpeten orri kopurua.
Behar adinako orrien kopuru osoa adieraziko da apartatu honetan. Dagokion zenbakia eta karpetak duen orri kopuru osoa azalduko dira orri bakoitzean.

4.-Número de hojas a incluir en la carpeta.
Deben presentarse tantas hojas como sean necesarias, consignando en este apartado el número total de hojas de que conste el documento. En cada hoja se reflejará el número de hoja y de cuantas hojas consta el documento

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantza Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna

8401051512000

EREDUA 552 MODELO

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACION

Adierazitako jasota igorpenen igorpenen xehetasunak Detalle de recepciones realizadas en el periódo de referencia	*Artea* / Semana	*Zein egunetatik* / Del día:	*hila* / mes:	*zein egunetara* / al día:	*hila* / mes:	*urtea* / año:
		Orri zk. / Hoja nº:		*Orri kop.* / de:	*IFZ* / NIF:	*JEK* / CAE:

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.e.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		Agentea / Agente	**Matrikula** / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.e.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.e.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Igorlea / Expedidor			*Zirkulazio agiria* / Doc. Circulación		*Datak* / Fechas		*JBK* / CAR	*Garraioa* / Transporte		
EKG / CEM	*IFZ (BEZ)* / NIF IVA	*IFZ (ZB)* / NIF IIEE	*Mota* / Clase	*Erreferentzia Zki.* / Nº de referencia	*Sarrera* / Entrada	*Irteera* / Salida		*Agentea* / Agente	*Matrikula* / Matrícula	*Iraupena* / Duración

Partida	*Epigrafe K.* C. Epígrafe	*NK kodea* Código NC	*Gradua* / Grado	*Kantitatea l/m.u./m.z.* Cantidad l/m.u./m.e.	*Pisu garbia kg* Peso neto kg	*Balioa* / Valor	*EMATE LEKUA* LUGAR DE ENTREGA

Karpeta betetzeko jarribideak/ Instrucciones para cumplimentar la carpeta

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK / IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Batasun barruko trafikoa dela eta astean / Relación semanal de documentos de acompañamiento recibidos

jasotako agiri laguntzaileen zerrenda / en tráfico intracomunitario

552 EREDUA

Agiri hau makinaz bete behar da edo, bestela, boligrafoz letra handia erabiliz. Astean zehar batasunaren gainerako lurralde eremuko agiri laguntzaileak jaso direnean aurkeztuko da bakarrik.

Zenbatekoak eurotan jartzen badira, laukiak 2 dezimalekin beteko dira kasu guztian.

Agiriaren orri guztietan, asteari buruzko datuak jasoko dira, bai eta karatulan ageri diren jasotzailearen edo, hala badagokio, ordezkari fiskalaren IFZ eta JEK kodea ere.

***IGORLEA:** agiri laguntzailearen 1 eta 2 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 1 laukian ageri diren produktuen igorlearen datu hauek jarriko dira:*

· E.K. gakoa: zirkulazioa hasi den estatu kidearen gakoa da. 1999ko maiatzaren 7ko Ebazpenaren II . eranskinean ageri diren gakoak erabiliko dira (aurrerantzean, Ebazpena; 1999ko maiatzaren 28ko BOE).

· IFZ (IEZ): BEZaren ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, baina lehendabiziko bi letrak (lehenagotik jarritako estatu kidearen gakoa) adierazi gabe. Zerga Berezietako IFZrik ez dagoenean jarriko da.

· IFZ (ZB): Zerga Berezien ondorioetarako identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, halakorik badago.

***ZIRKULAZIO AGIRIAK:** mota eta zenbakia adierazi behar dira:*

· Mota: bi letra jarriz adierazi da produktuen agiri laguntzailearen mota. DA= agiri laguntzailea; DS= agiri laguntzaile erraztua.

· Erreferentzia zenbakia: agiri laguntzailearen 3 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 2 laukian ageri den zenbakia da.

***DATAK:** ondoko datak jarriko dira:*

· Irteera data: produktuak igorlearen establezimendutik irteten diren eguna, hilabetea eta urtea jarriko dira: eguna 01etik 31 arteko bi zenbakiz adierazi da; hilabetea, 01etik 12 artean, modu berean; eta urtea, urtearen azken bi digituez, behar denaren arabera.

· Sarrera eguna: produktuak jasotzailearen establezimenduan sartzen diren zergaldiko eguna adierazi da, aurreko puntuan esan denaren arabera.

***JBK:** agiri laguntzailearen 4 laukian edo agiri laguntzaile erraztuaren 6 laukian ageri den kodea jarriko da (produktuak jasotzeko baimen kodea).*

***GARRAIOA:** agentea, matrikula eta iraupena. Agiri laguntzailearen 9, 11 eta 17 laukietan edo agiri laguntzaile erraztuaren 5 laukian ageri diren datuak jarriko dira.*

***PARTIDA:** partidaren ordena zenbakia jarriko da, agiri laguntzailean jasotako partiden kopuru osoari dagokionez.*
Agiri bat zerga berezi berari lotutako eta hartzaile bereko hiru produkturekin baino gehiagorekin batera bidaia, ez dira goibaruko datuak jarri beharko hiru partida bakoitzeko (igorlea,..., garraioa).
Agiri baten partida koprua hirutik beherakoa bada, gainerako ilarak deuseztatu egingo diro, ondorengo agiriaren datuetara iritsi arte, hartzailea bera bada ere.

KODEAK:

*· **NK:** agiri laguntzailearen 19a, b edo c azpilaukian ageri den kodea jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 9 laukian ageri dena, behar denaren arabera.*

· Epigrafea: epigrafearen kodea jarriko da. Ebazpenaren IV. eranskinean ageri diren kodeen arabera.

***GRADUA:** alkohola edo edari alkoholikoak direnean beteko da bakarrik. Bi zenbaki hamartar jarriz adierazi da beti gradua, eta gradu alkoholiko bolumetrikoari edo plato graduari buruzkoa izango da %2,8ko bolumenetik gorako grada alkoholiko bolumetrikoa duten garagardoak direnean.*

***KOPURUAK/UNITATEAK:** produktuen kopuruak horretarako finkatutako unitatetan adierazi dira, kasu bakoitzean "Kopurua litrotan (l) edo mila unitatekotan (m.u.) edo mila zigarrilokotan (m.z.)" edo " Pisu garbia kilogramotan (kg)", behar denaren arabera:*

*· **ALKOHOLAREN ETA EDARI ALKOHOLIKOEN GAINEKO ZERGEI** lotutako produktuetarako, 20ºC-tan neurtutako benetako bolumenari dagozkion litrotan, ehunenetara hurbilduz.*

*· **HIDROKARBUROEN GAINEKO ZERGAri** lotutako produktuetarako, epigrafearen kodeari dagokion unitatearen arabera jarriko da kopurua, 15ºC-tan neurtutako litrotan edo kilogramotan edo gigajouletan (GJ), behar denaren arabera. Gigajouleak direnean, pisu garbiaren zatiketan jarriko da kopurua.*

*· **TABAKO LABOREEN GAINEKO ZERGAri** lotutako produktuetarako, honela jarriko da kopurua: zigorroak eta zigarrotxoak, mila unitatekotan, kilogramotan eta eurotan ; zigarriloak, mila zigarrilokotan eta eurotan; tabako xehea eta gainerako laboreak, kilogramotan eta eurotan.*

***KOPURUA:** agiri laguntzailearen 20a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 10 laukian ageri dena, agiri bietan adierazitako unitateetan eta baldintzetan.*

***PISU GARBIA:** agiri laguntzailearen 22a,b edo c laukian ageri den datua jarriko da edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 12 laukian ageri dena.*

*· **BALIOA** (euro): tabako laboreak direnean jarriko dira bakarrik, eta Penintsulako eta Balareetako tabako eta tinbre estankoetan jarritako gehieneko salmenta neurriaren arabera kalkulatutako eurotako balioari buruzkoa izango da, zerga guztiak barne, eta eurotan adierazi ko da.*

***EMATE TOKIA:** agiri laguntzailearen 7a laukian ageri diren datuak jarriko dira edo, bestela, agiri laguntzaile erraztuaren 7 laukian ageri direnak.*

MODELO 552

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo con letras mayúsculas. Sólo se presentará cuando se hayan recibido documentos de acompañamiento del ámbito comunitario no interno, durante la semana.

Las Casillas de importes en euros deberán rellenarse, en todos los casos, con 2 decimales.

En todas las hojas de que conste el documento se reflejarán los datos relativos a la semana, así como el N.I.F. y el C.A.E. del receptor que figuran en la carátula, o en su defecto los del representante fiscal..

EXPEDIDOR: se consignarán los siguientes datos del expedidor de los productos que figuran en las casillas 1 y 2 del "D.A." o 1 del "D.S.".

· Clave E.M.: Clave del Estado miembro donde se inicia la circulación utilizando las claves que figuran en el Anexo II de la Resolución de 7 de mayo de 1999, en adelante Resolución (BOE del 28).

· N.I.F. I.V.A. : se consignará el número de identificación fiscal a efectos del I.V.A., sin las dos primeras letras que son la clave del Estado miembro ya consignada, cuando no exista N.I.F. II.EE.

· N.I.F. Impuestos Especiales: se consignará el número de identificación fiscal a efectos de impuestos especiales, siempre que exista.

DOCUMENTOS DE CIRCULACIÓN: debe consignarse clase y número.

· Clase: se indicará mediante dos letras la clase de documento que acompaña a los productos: D.A.= Documento de acompañamiento, D.S.= Documento simplificado de acompañamiento.

Nº de referencia: es el número que figura en las casilla 3 del "D.A." o en la casilla 2 del "D.S.".

FECHAS: se consignarán las siguientes fechas:

· Fecha de salida: se consignará el día, mes y año en que los productos abandonan el establecimiento del expedidor. El día, mediante dos números del 01 al 31; el mes, de igual forma de 01 a 12, y el año, mediante los dos últimos dígitos del mismo, según proceda.

· Fecha de entrada: se indicará el día del período consignado en que fueron recibidos los productos en el establecimiento del receptor, de la forma indicada en el punto anterior.

C.A.R.: se consignará el código que figura en la casilla 4 del "D.A." o en la casilla 6 del "D.S.".

TRANSPORTE: Agente, matrícula y duración, se consignarán los datos que figuran en las casillas 9, 11 y 17 del correspondiente "D.A." o en la casilla 5 del "D.S.".

PARTIDA: se indicará el número de orden de la partida de que se trate, en relación con el número total de partidas declaradas en el documento.
Si un documento acompañase a más de tres productos objeto del mismo impuesto especial y por supuesto con el mismo destinatario, no será necesario reflejar los datos de cabecera (Expedidor ..., Transporte) cada tres partidas.
Si el número de partidas de un documento fuese inferior a tres, se anularán las líneas restantes, hasta la consignación de los datos del siguiente documento, aunque el destinatario fuese el mismo.

CÓDIGOS:

· N.C.: se consignará el que figure en la subcasilla 19a, b o c, del "D.A." o en la casilla 9 del "D.S.", según proceda.

· Epígrafe: se consignará el código de epígrafe que corresponda, de acuerdo con los códigos que figuran en el ANEXO IV de la Resolución.

GRADO: sólo se cubrirá cuando se trate de alcohol o bebidas alcohólicas. El grado se consignará siempre con dos decimales y se referirá al grado alcohólico volumétrico o al grado Plato cuando se trate de cervezas con un grado alcohólico volumétrico adquirido superior a 2,8% vol.

CANTIDADES/UNIDADES: las cantidades de los productos se consignarán en las unidades establecidas al efecto, utilizando en cada caso la columna "cantidad, en litros (l) o miles de unidades o de cigarrillos (m.u. o m.c.)" o "Peso neto en kilogramos (kg)", según corresponda:

· Para los productos objeto de los Impuestos sobre ALCOHOL Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS, la cantidad se consignará en litros volumen real a 20ºC,con aproximación a la centésima.

· Para los productos objeto del Impuesto sobre HIDROCARBUROS, la cantidad se consignará según sea la unidad correspondiente a su código epígrafe, en litros a 15ºC, o en kilogramos o en gigajulios según proceda. Cuando se trate de gigajulios, se consignará en la columna del peso neto.

· Para los productos objeto del Impuesto sobre las LABORES DEL TABACO, la cantidad se consignará: los cigarros y cigarritos, en miles de unidades, en kilogramos y en euros; los cigarrillos en miles de cigarrillos y en euros, la picadura para liar y las demás labores en kilogramos y en euros.

CANTIDAD: se consignará el dato que figure en la casilla 20 a, b o c del "D.A." o en la casilla 10 del "D.S.", en las unidades y condiciones establecidas al efecto en ambos documentos.

· **VALOR** en euros: sólo se cumplimentará cuando se trate de labores del tabaco y se referirá al valor en euros calculado según el precio de venta al público máximo en expendedurías de tabaco y timbre situadas en la Península e Islas Baleares incluidos todos los impuestos y se expresará en euros.

PESO NETO: se consignará el dato que figura en la casilla 22 a, b o c del "D.A." o en la casilla 12 del "D.S.".

LUGAR DE ENTREGA: se consignarán los datos que figuran en la casilla 7a del "D.A." o en la casilla 7 del "D.S.".

	Zeharkako zergak kudeatzeko zerbitzua *Fabrikazio zerga bereziak* Servicio de gestión de impuestos indirectos Impuestos especiales de fabricación	500/503

500/503 AGIRIEN ETA EMATE ORRIEN EUSKARRI MAGNETIKOA EMAN IZANAREN FROGAGIRIA

JUSTIFICANTE DE ENTREGA DEL SOPORTE MAGNÉTICO DE DOCUMENTOS 500/503 NOTAS DE ENTREGA

hila / mes [ ][ ] *urtea* / año [ ][ ]

IFZ NIF	*JEK* CAE

Deiturak eta izena (edo sozietatearen izena)
Apellidos y nombre (o razón social)

Establezimenduaren helbidea:
Domicilio del establecimiento:

Telefonoa / Telefono: *Faxa* / Fax:	*Udalerria* Municipio

Probintzia Provincia	*Posta kodea* Cod. Postal [ ][ ][ ][ ]

Euskarri zk.
Nº del soporte

urtea / año				*hilea* / mes		*zk.* / nº	

Data
Fecha

Aitortzailearen sinadura
Firma del declarante

ADMINISTRAZIOARENTZAKO ALEA / EJEMPLAR PARA LA ADMINISTRACIÓN

**Euskarria honela konfiguratuko da:*
Urtea.- Urtearen lau digituak jarriko dira.
Hilabetea.- Bi digitu jarriz adieraziko da euskarriari dagokion hilabetea.
Zenbakia.- Euskarriari dagokion hilabetearen barruko segidako zenbakia da. Bi digituz adieraziko da zenbakia.
*El nº de soporte se configurará:
Año.- Se consignarán los cuatro dígitos del año que corresponda.
Mes.- Se indicará a nivel de dos dígitos el mes que se refiere el soporte
Número.- El número secuencial dentro del mes al que corresponde el soporte. Se expresará a nivel de dos dígitos.